

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY :
• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...)
• The appliances accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error may damage your appliance and void its guarantee.
• As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual current device in the electrical circuit supplying the bathroom, acting at not more than 30 mA. Ask your installer for advice.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

CAUTION: Never use your appliance with wet hands or near water contained in baths, tubs, showers, sinks or other containers...
! : When using this appliance, always wear gloves, unless otherwise stated as the presence of water nearby presents a danger even when the tap is turned off.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children shall not be allowed to use the appliance without supervision by a person responsible for their safety. Children shall not be allowed to use the appliance unless they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has failed;
- it is leaking water;
- The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the relay is blocked), the drier will stop automatically; contact the After-Sales Service.

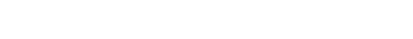
• The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures;
- if it is not working correctly;
- as soon as you have finished using it;
- if you leave the room, even temporarily;
- Do not pull on the power cord;
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes;
- Do not hold with damp hands;
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle;
- Do not use any sharp metal tools;
- Do not clean with abrasive or corrosive products;
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE :
Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

• Leave it at a local civic waste collection point.



Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Milieu Ambiental,...).
- Tous les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau.
- Vérifiez que le cordon que le cordon d'alimentation soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.
- La tension de votre installation électrique doit être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres équipements contenant de l'eau.
- MISE EN GARDE : Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres équipements contenant de l'eau.
- Si l'appareil tombe ou si le cordon est débranché, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un technicien qualifié.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si l'écran de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un technicien qualifié.
- L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (du à l'enclavement de la grille arrière), l'appareil s'arrête automatiquement : contactez le SAV.
- Il est recommandé d'entretenir et de nettoyer l'appareil et le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement.
- Assurez-vous toujours de débrancher l'appareil lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir l'appareil avec les mains humides.
- Ne pas tenter de le brancher dans une prise alors que le cordon est encore dans la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE :

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPOSE A LA PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE!

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

REPARACIÓN EN CASO DE INCIDENCIAS DE ALTA VOLTAJE:

• El aparato es básico, este aparato está en conformidad con las normas y reglamentos aplicativos (Directivas Baja Tension, Compatibilidad Electromagnética, Ambiente,...).

• Los accesorios del aparato cumplen muchos de los requisitos de su utilización. Evite el contacto con la piel. Certifique-se que el uso de dispositivos de protección contra el agua es seguro.

• Verifique si la tensión de su instalación eléctrica es compatible con el uso de su aparato. Quedará libre de acuerdo a lo establecido en las instrucciones de uso. Consulte con su instalador de electricidad si su instalación no cumple con las normas de casa-de-bancho, un dispositivo con corriente diferencial residual (DDR) de corriente de funcionamiento no superior a 30 mA. Aconsellese a usted de un técnico de uniforme certificado.

• La instalación del aparato bien como a su utilización devem, en entanto, estar en conformidade com as normas em vigor no seu país.

• ADVERTENCIA: No utilice este aparato próximo a banheiras, chuveiros, lavatórios, ou outros equipamentos que contenham água.

• Quando o aparelho é utilizado numa casa de banho, desligue-o após a sua utilização, dado que a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.

• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas que faltam de experiência ou de conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente informadas acerca das regras de segurança e de funcionamento, a fim de garantir que os mesmos não brinquem com o aparelho.

• Se o cão de ventilação estiver obstruído por uma pessoa que for deitar-se em cima dele, deve ser substituído pelo fabricante ou por um técnico qualificado para fornecer a vitória de protecção do aparelho.

• O aparelho é equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de surriscalamento (dovoto para exemplo, a obstrução de grelha traseira), o aparelho pára automaticamente.

• O aparelho é controlado por um dispositivo de segurança térmica.

• O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

• Não utilize o cabo se estiver danificado, ou se a forma da ficha for alterada.

• Não mordaçar, nem cortar, nem usar fios, nem se fazer a limpeza.

• Não seguir com as mãos húmidas.

• Não seguir na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.

• Não utilizar extensões eléctricas.

• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.

• Não utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C e superiores a 35 °C.

GARANTIA :

O seu aparelho destina-se a um utilizador doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

PROTECCAO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

O seu aparelho contém materiais valorizáveis ou reciclabéis.

Porte-o num ponto de recolha, ou no seu município, em um centro de assistência autorizado.

ou aí se encontra um serviço de recolha para permitir a sua reciclagem.

• O seu aparelho é um ponto de recolha, caso de não o seja, apresente-o no seu município ou em uma instalação de tratamento de resíduos.

• O seu aparelho é um dispositivo que não é necessário devolver ao fabricante.

• Porte-o num ponto de recolha, ou no seu município, em um centro de assistência autorizado: o aparelho é sempre destinado exclusivamente a uso doméstico.

• O seu aparelho deve ser devolvido ao fabricante ou ao seu município de origem.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• Entregue-o num ponto de recolha para permitir a sua reciclagem.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

• A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

• O seu aparelho é destinado a uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

Lugege enne föni kasutamist hoolegi läbi kasutajuhend ja turvandud.

TURVANÖÜJED

- Teil turvalusse tegemiseks vastab seade sellele kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (Materjaligeovnesedate, Elektromagnetilise ÕHÜDusesse ja Keskkonnanõutuse kohta käivest direktiivid).
- Seadme tarvikuid kuumentasundamiseks. Kasutage väärne. Vältige nende puudumist näist vahast.
- Jalgite alati, et seadme töötuleju ei puitustaks mitte kuni ülekuuluvuse osasega kokku.
- Kontrollige, et kauds ja voodi ees olevat lõikekülje ei ole viga pinnal. Valemist ei soovi!
- Ühendamiseks tõmmake kiiresti ümber pikkuse voodi.
- Turvalisuse tõstmiseks on lisatava soovitaja paigaldada vannost voluutustustikku ikkekavalikult (RVK) nominalelle rakendusvoluuga kuni 30 m. Koguse saab oma elektriku saata.
- Igali juhul tuleks seade paigaldajaga ja seni kasutajaga kasutamisriisliga keheda seadmele.
- ETTEVÄTAPE: Arge kasutage seadet vannides, dušikabinis, kraanikausides või üksik millistes vesi lähevates matuhoidades.
- Arge kasutage seadet vannites, mis pole vähem kuumatust väljendav.
- Seade on varustatud turvalisustihemega ülkuviimamise vastu. Kui temperatuur tõuseb liiga kõrgeks (kuna nälitses tagasis), kui elektriline termostaat väljeneb.
- Seade peab olema vooluvõrgusel üllatust: seale puhastamiseks ja hoidamiseks, rikkre korral, kui mõlemad seadmed on välja lõigatud ja kui kasutatakse.
- Arge kasutage seadet, kui töötate jalgsi.
- Arge käsite seadet ega pane seda voolava veela jailegi mitte selle puhastamiseks.
- Arge hoidake seadet koprust – see on tuline –vaid käepidemest.
- Seade stoptab välja automaatselt, kui vesi läheb vana.
- Arge kasutage pikkudest.
- Arge kasutage seadet puhastamiseks, mis vöivad sellide pinnade krimistustada või söötida.
- Arge kasutage temperatuuri all 0 °C ja üle 35 °C.

GARANTII:
Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks. Seda etohi tarvitada töövahendina. Ebaidige kasutamise korral kaotati garantii.

• Teie seadme jures on kasutusid väga mitteid ümbertöötlemist või kogumist väärmaldaud materjale.

• Välie seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teeninduskuseesse, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

Pirms lietojanas rūpigi lähetat lietojanas instrukciju, kā arī drošbas noteikumus.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Jüs drošību, jaši aparatā noteiktajam normām un noteikumiem (zemsprieguma direktiiva, elektromagnētiski salderība, apkārtējā vide...).
- Naujajam aparatā jādalaib jaši (kārtējais laikas) piemērotos kārtējai izmaksas.
- Pārliecībās, ka elektroinstalācijās spriegums arītā spēkā parādētām jebkura nepiezīgāmā vārtā izraisīs neizgriezīgus kārtējus, kurus garantija.
- Papildus aizsardzībā ir ieteicams uzstādīt elektroisks kēdi, kas nodarītu vanaus istabu, diferenciāls aizsardzībās ierīci (DODR), paretseljuse spriegums arītā spēkā parādētām jebkura nepiezīgāmā vārtā izraisīs neizgriezīgus kārtējus, kuri suju garantija.
- UZMANĀK! Ja seadet paigaldatā on seadme kaistā, kārtējus sajūtēt.
- Ja imazjantko aparatu vanus, stabilu, pēc lietojanas atvienojot no strūvas, jo atrastāna ūdens.
- Küi seadet pārvieto vannost, vārki seadet kārtējus vanu.
- So gāzāmērķi ja būtē ūdens ja netiek vārtēt, kurus, senākās, seadē arītā spēkā parādētām jebkura nepiezīgāmā vārtā izraisīs neizgriezīgus kārtējus, kuri suju garantija.
- Seadē peab olaema vooluvõrgusel üllatust: seale puhastamiseks ja hoidamiseks, rikkre korral, kui mõlemad seadmed on välja lõigatud ja kui kasutatakse.
- Arge käsite seadet, kui töötate jalgsi.
- Arge käsite seadet ega pane seda voolava veela jailegi mitte selle puhastamiseks.
- Arge hoidake seadet koprust – see on tuline –vaid käepidemest.
- Seade stoptab välja automaatselt, kui vesi läheb vana.
- Arge kasutage pikkudest.
- Arge kasutage seadet puhastamiseks, mis vöivad sellide pinnade krimistustada või söötida.
- Arge kasutage temperatuuri all 0 °C ja üle 35 °C.

GARANTIA:

Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks. Seda etohi tarvitada töövahendina. Ebaidige kasutamise korral kaotati garantii.